

I N D I C E

	Página
Introducción	i
1. PRESENTACION	1
2. OBJETIVOS	2
3. RESULTADOS ESPERADOS	4
4. ESTRUCTURA	5
5. METAS GENERALES	7
5.1 Sobre infraestructura	7
5.2 Sobre investigación	9
5.3 Sobre automatización	10
6. ESTRATEGIA	11
7. NECESIDADES GENERALES	12
8. NECESIDADES POR PROGRAMA	15
8.1 Programa 001: Creación de la infraestructura necesaria	16
8.1.1 Costos globales	20
8.1.2 Monto del gasto de acuerdo a las metas	21
8.1.3 Programas de la UNESCO que posiblemente se interesen en financiar el proyecto	24
8.2 Programa 002: Investigación	37
8.2.1 Caracterización de necesida <u>de</u> s des locales	39
8.2.1.1. Investigación para definir las ca <u>te</u> gorías económicas representati-	40

	vas de las poblaciones municipales	40
8.2.2.	Conocimiento de los usuarios	44
8.2.2.1	Elaboración de un modelo flexible para la investigación de los usuarios reales y potenciales de los servicios de las bibliotecas públicas de la región	44
8.2.2.2	Estudio de formación de usuarios - de los servicios bibliotecarios públicos	47
8.2.2.3	Investigación sobre los hábitos de lectura	49
8.2.3	Participación regional	51
8.2.3.1	Historia de las bibliotecas públicas en América Latina	51
8.2.3.2	Continuación del diagnóstico sobre la situación actual de la biblioteca pública en la región	53
8.3	Programa 003: Automatización de la RENABIP	55
8.3.1	Presentación	55
8.3.2	Automatización de rutinas catalográficas y bibliográficas	56
8.3.3	Automatización de rutinas de carácter técnico	57
8.3.4	Automatización de rutinas administrativas	58
8.3.5	Características del equipo	60

8.3.6	Costos	61
8.3.7	Posibilidades de financiamiento	62

9.	SINTESIS DE LAS NECESIDADES DE FINANCIAMIENTO 1984-1985	63
----	--	----

ANEXO

INDICE DE FIGURAS Y CUADROS

		Página
FIGURA 1	RED NACIONAL DE BIBLIOTECAS PUBLICAS	6
CUADRO 1	COSTO NACIONAL DE INSTALACION DE BIBLIOTECAS A NIVEL MUNICIPAL	26
CUADRO 2	CRITERIOS PARA ESTIMAR EL COSTO DEL ENTRENAMIENTO DE PERSONAL	27
CUADRO 3	CRITERIOS PARA LA ESTIMACION DEL COSTO DEL ACERVO INICIAL	28
CUADRO 4	CRITERIOS PARA ESTIMAR EL COSTO DE LOS PROGRAMAS DE FOMENTO A LA LECTURA	29
CUADRO 5	DEFINICION DE NECESIDADES NACIONALES DE CREACION DE BIBLIOTECAS PUBLICAS	30
CUADRO 6	COSTO POR TIPO DE BIBLIOTECA	31
CUADRO 7	COSTO DE MOBILIARIO Y EQUIPO PARA BIBLIOTECAS DE 250 USUARIOS	32

CUADRO 8	COSTO DE MOBILIARIO Y EQUIPO PARA BIBLIOTECAS DE 200 USUARIOS	33
CUADRO 9	COSTO DE MOBILIARIO Y EQUIPO PARA BIBLIOTECAS DE 100 USUARIOS	34
CUADRO 10	COSTO DE MOBILIARIO Y EQUIPO PARA LA BIBLIOTECA MOVIL (EDUCAMOVIL)	35

INTRODUCCION

El presente trabajo es una respuesta institucional de la Secretaría de Educación Pública al interés de la UNESCO en el sentido de impulsar la formulación de políticas conducentes a la creación de servicios nacionales coordinados de bibliotecas públicas en -- América Latina y el Caribe. Por ello se ha denominado proyecto -- RENABIP-UNESCO.

Su objetivo central consiste en posibilitar el acceso de todos los mexicanos a la lectura, ofreciéndoles el documento preciso en el momento que lo demanden y al menor costo posible, con el fin de si tuarlos dentro de las posibilidades que les ofrece el entorno histórico, social y cultural de la nación.

El proyecto considera la creación de bibliotecas en todas las entidades federativas con excepción del Distrito Federal. Esto obe dece a que las políticas nacionales de descentralización y descon centración señalan una alta prioridad al desarrollo de infraestruc turá en el interior del país. Se contempla cubrir con fondos na-- cionales el desarrollo de los servicios bibliotecarios en el Dis-- trito Federal.

Con el proyecto se espera lograr que las bibliotecas apoyen gra- tuitamente las necesidades informativas, formativas y recreativas de la población mexicana y que aquellas sean utilizadas como re-- curso para la solución de problemas de la economía local, la forma ción cultural y la recreación de los mexicanos, en cualquier rin- cón del país.

El trabajo está organizado en dos grandes apartados. En el primero se hace una presentación general del proyecto, cuya implementación total se logrará en un período de 5 años. En la segunda parte se desglosan las necesidades de financiamiento que, con fines prácticos, se han subdividido en 3 programas: creación de la infraestructura (001), investigación (002) y automatización (003).

Dentro del programa 001 se hace una presentación programática de las necesidades de infraestructura para los próximos 5 años. Debe aclararse que esta parte es de carácter indicativo y tiene como único propósito el ofrecer una visión general del proyecto RENABIP-UNESCO. Más adelante se desglosan las necesidades financieras de los tres programas para el período 1984-1985.

Dado que el proyecto RENABIP-UNESCO es un documento que se presentará a un organismo internacional, se decidió presentar los cálculos presupuestales en dólares. De esta manera se facilita su evaluación y se garantiza asimismo que las estimaciones realizadas -- sean constantes.

1. PRESENTACION

El gobierno mexicano, a través de la Secretaría de Educación Pública, ha diseñado y está instrumentando un programa nacional de desarrollo de bibliotecas públicas. Dicho proyecto coincide en gran medida con los criterios para el funcionamiento de las bibliotecas públicas, expresados en el informe final de la Reunión regional sobre el estado actual y las estrategias para el desarrollo de los servicios de bibliotecas públicas en América Latina y el Caribe.

Esto significa que en dicho proyecto se contempla:

- a) 'Una unidad centralizada que garantiza "la normalización, el planeamiento global, el apoyo técnico y la interrelación cooperativa de las diferentes unidades del sistema"(1)
- b) La creación de una infraestructura mínima a nivel nacional compuesta por locales, colecciones y equipos organizados en unidades de servicio que pueden interrelacionarse cooperativamente(2) y con la cual puede iniciarse el desarrollo de un sistema.
- c) La previsión de entrenar al personal que labora en las bi--

(1) Reunión regional sobre el estado actual y las estrategias para el desarrollo de los servicios de bibliotecas públicas en América Latina y el Caribe.

Informe final. UNESCO, et al, Caracas, Venezuela, 25-29 octubre de 1982.

p. 15

(2) ibid. p. 14

bliotecas públicas, en número suficiente para ofrecer un servicio óptimo al público.

Asimismo, el proyecto coincide plenamente con los planteamientos de la UNESCO acerca del papel de la biblioteca pública en la sociedad⁽³⁾

El proyecto denominado Red Nacional de Bibliotecas Públicas - - (RENABIP) se propone crear la infraestructura donde se necesita, articulándola con la que ya existe, dentro de un sistema nacional de coordinación y de servicio cuya instauración está prevista en un plan de 5 años.

2. OBJETIVOS:

2.1 El objetivo primordial del proyecto consiste en posibilitar el acceso de todos los mexicanos a la lectura, ofreciéndoles el documento preciso en el momento que lo demanden y al menor costo posible, con el fin de situarlos dentro de las posibilidades que les ofrece el entorno histórico, social y cultural de la nación.

2.2 También se pretende:

- Retener y desarrollar los conocimientos adquiridos mediante la alfabetización y durante la escolaridad (Gran Programa II, Programa 2.1, parr. 02124)⁽⁴⁾

(3) Reunión regional sobre... op. cit. p. 16

(4) Proyecto de programa y de presupuesto para 1984-1985; presentación de los grandes programas por servicios administrativos. UNESCO, Conferencia general. 22a. reunión, París, 1983. (Documento 22 C/S anexo) p. 9

- Establecer un medio de educación permanente para completar la formación escolar (Gran Programa II, Programa 2.1, parr. 02125)⁽⁵⁾
- Constituir un recurso de educación extraescolar para los jóvenes y adultos no calificados y los trabajadores sin empleo (Gran Programa II, Programa 2.3, parr. 02324)⁽⁶⁾
- Crear un medio de divulgación de conocimientos científicos y técnicos que apoyen la solución de problemas económicos e inquisitivos de la población, con el fin de mejorar las relaciones entre la ciencia, la tecnología y la sociedad. (Gran Programa IX, Programa IX, parr. 09002)⁽⁷⁾

"Promover el rescate, comprensión, difusión y defensa de la cultura nacional autóctona, y minoritaria para la afirmación de la identidad cultural y el conocimiento y respeto de otras culturas"⁽⁸⁾

"Promover la formación de un lector crítico, selectivo y creativo desarrollando simultáneamente su motivación por la lectura y su habilidad de obtener experiencias gratificantes de tal actividad..."⁽⁹⁾

"Contribuir a definir y a desarrollar las acciones educativas destinadas a mejorar el cometido de la educa--

(5) Proyecto de programas... op. cit. p. 9

(6) ibid. p. 25

(7) ibid. p. 165

(8) Reunión regional sobre... op. cit. p. 12

(9) ibid. p. 12-13

ción general y especializada y a aumentar su aportación al desarrollo socioeconómico del mundo rural, ... (Subprograma Gran Programa II, Programa II.5 Subprograma II.5.3, parr. 02520)⁽¹⁰⁾

- Fomentar la educación física y el deporte en comunidades rurales (Gran Programa V Programa V.4, - - parr. 05402)⁽¹¹⁾
- Promover y estimular la comunicación intercultural (Gran Programa XI Programa XI.2, Subprograma XI.2.3, parr. 11260)⁽¹²⁾

3. RESULTADOS ESPERADOS

Desde la perspectiva social se espera que la palabra impresa sea utilizada como recurso para la solución de problemas de la economía local, la formación cultural y la recreación.

Desde un punto de vista técnico se espera mantener en operación una infraestructura eficiente que rescate y apoye gratuitamente las necesidades informativas y formativas de la población mexicana considerando la diversidad de condiciones económicas, culturales, educativas, geográficas y demográficas de los usuarios potenciales

(10) Proyecto de programa... op. cit. p. 34

(11) *ibid*, p. 101

(12) *ibid*, p. 363

4. ESTRUCTURA:

La Red Nacional de Bibliotecas Públicas estará organizada de acuerdo con las siguientes características:

- La Dirección General Adjunta de Bibliotecas es la responsable de la coordinación técnica del proyecto.
- Las delegaciones estatales de la SEP serán el medio a través del cual se coordinarán las actividades de las bibliotecas de la Red Estatal con la Dirección General Adjunta de Bibliotecas.
- La Biblioteca Central Estatal será responsable de coordinar los servicios en la entidad federativa correspondiente.
- Se establecerán o integrarán a la Red, distintos tipos de bibliotecas en cada municipio de acuerdo con las características demográficas y de escolaridad de la población.
- Se creará el servicio de bibliotecas móviles en comunidades pequeñas y dispersas (ver esquema 1).

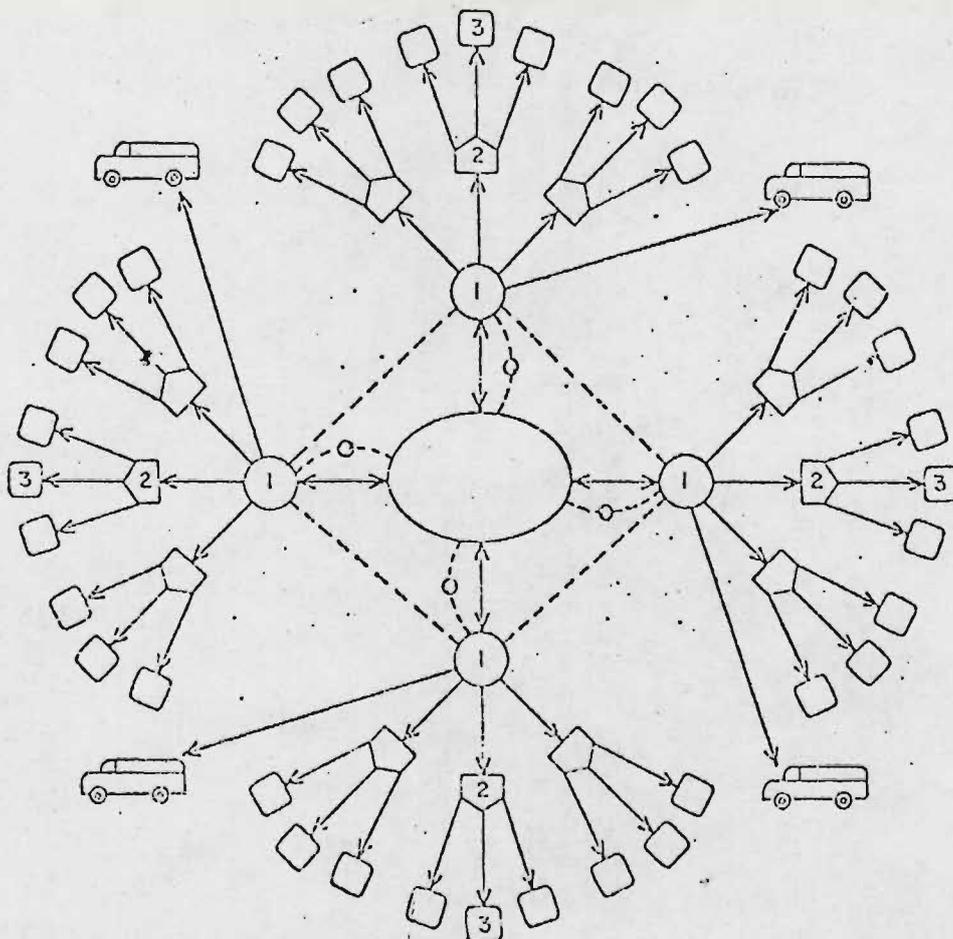
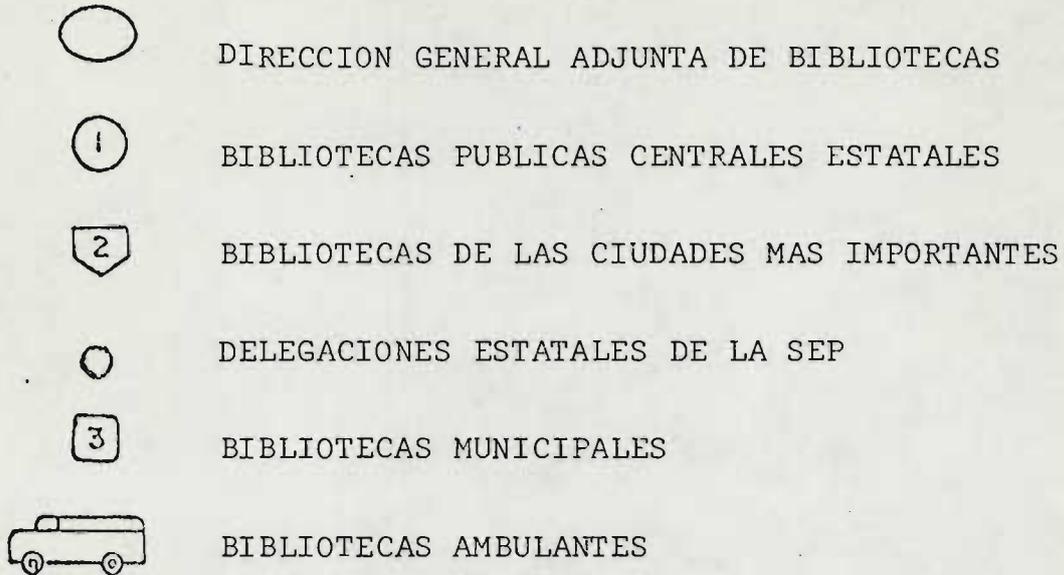
Cualquiera que sea la modalidad de servicio, se ofrecerá al usuario: préstamo interbibliotecario, préstamo a domicilio, atención infantil, atención a escolares y actividades de fomento a la lectura para la población⁽¹³⁾

INFOBILA

(13) Reunión regional sobre... op. cit. p. 13

RED NACIONAL DE BIBLIOTECAS PUBLICAS

(RENABIP)



La programación para el establecimiento del sistema en cada entidad federativa será independiente pero estará sujeta a los siguientes criterios:

- a) crear las bibliotecas en orden de importancia jerárquica con el fin de disponer cuanto antes de la estructura que organizará el trabajo de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas para que pueda funcionar lo más pronto posible como sistema nacional. (14)
- b) ofrecer a su vez la atención de unidades móviles al mayor número de poblaciones, (generalmente pequeñas y dispersas), con escasos servicios culturales a su disposición.

5. METAS GENERALES

5.1 Sobre Infraestructura

Diciembre de 1984:

- Todas las capitales de los Estados deberán contar con una biblioteca pública central estatal y con las sucursales suburbanas necesarias.
- Todos los estados fronterizos contarán con las bibliotecas municipales necesarias, con el fin de estimular la valoración de la identidad nacional.
- El 35% de los municipios más pobres del país con poblaciones menores de 30,000 habitantes y que carecen de -

(14) Reunión regional sobre... op. cit. p. 15

escuela secundaria, deberán ser atendidas por bi
bliotecas móviles (educamóvil).

Diciembre de 1986:

- Todos los municipios con más de 30,000 habitantes tendrán a su servicio una biblioteca pública.
- El 70% de los municipios más pobres del país con poblaciones menores de 30,000 habitantes y que carezcan de escuela secundaria estarán siendo atendidas por educamóviles.

Diciembre de 1988:

- Todos los municipios que tengan menos de 30,000 habitantes y por lo menos cuenten con una escuela secundaria tendrán a su servicio una bibliote
ca pública.
- El 100% de los municipios más pobres del país, con poblaciones menores de 30,000 habitantes y que carezcan de escuela secundaria estarán siendo atendidos por educamóviles.

5.2 Sobre Investigación:

Diciembre de 1984:

- Se habrán concluído los proyectos para desarrollar las investigaciones que apoyarán el incremento a la demanda de servicios bibliotecarios.
- Deberán haberse entregado los resultados de las enuestas para el diagnóstico sobre las bibliotecas públicas que requiere la UNESCO⁽¹⁵⁾
- Deberá estar concluída la parte correspondiente a México, en la Historia de las bibliotecas Públicas en América Latina, que requiere la UNESCO⁽¹⁶⁾
- Se habrá concluído la investigación sobre los hábitos de lectura en distintos tipos de población⁽¹⁷⁾
- Se tendrán resultados sobre el estudio de formación de usuarios de los servicios bibliotecarios públicos⁽¹⁸⁾

Diciembre de 1986:

- Deberán estar concluídas las investigaciones sobre necesidades de información para la solución de problemas locales de los municipios.

(15) Proyecto 3.4 derivado de la Reunión Regional sobre bibliotecas públicas op. cit. p. 12

(16) Proyecto 3.2 *ibid.* p. 9

(17) Proyecto 6.1 *ibid.* p. 30

(18) Proyecto 4.3 *ibid.* p. 19

Diciembre de 1988

- Se habrá concluído un estudio crítico que evalúe el uso de las recomendaciones obtenidas de las diversas investigaciones realizadas sobre las necesidades de información de los usuarios y el fomento al hábito de la lectura, que se hayan aplicado en las bibliotecas de la Red.

5.3 Sobre automatización

Diciembre de 1984:

- Se habrán concluído los trabajos para automatizar las rutinas bibliográficas y de procesos técnicos y las de manejo administrativo de la Red.

Diciembre de 1986:

- Estarán operando los servicios de catálogo de unión y de control automatizado de los procesos técnicos y físicos de los libros.

Diciembre de 1988:

- Estará operando el servicio automatizado de rutinas administrativas de la Red.

6. ESTRATEGIA

Las responsabilidades para la creación de la Red se distribuirán de la siguiente manera:

6.1 La Dirección General Adjunta de Bibliotecas de la Secretaría de Educación Pública, se encargará de:

- Planear, programar, organizar, instalar, supervisar, coordinar, promover y evaluar la Red Nacional de Bibliotecas Públicas⁽¹⁹⁾
- Gestionar la obtención de financiamiento para proyectos específicos.
- Dotar gratuitamente de colecciones a las bibliotecas bajo estrictos criterios de selección de publicaciones que se ajusten a los intereses de los diversos tipos de usuarios.
- Realizar los procesos técnicos de manera centralizada y entregar los catálogos ya procesados a las bibliotecas. Asimismo, se centralizarán los procesos físicos con el fin de entregar a las bibliotecas los acervos listos para ofrecer el servicio.
- Dar entrenamiento y asesoría técnica al personal responsable de los servicios a los usuarios⁽²⁰⁾

(19) Reunión regional sobre..., op. cit. Recomendación 4. p. 16

(20) Reunión regional sobre..., op. cit. Recomendación 6. p. 16

- Realizar y encomendar investigaciones encaminadas a optimizar el uso de los servicios bibliotecarios en función de las necesidades derivadas de la diversidad regional económica, étnica, cultural y educativa de los usuarios.
- Aprovechar la experiencia internacional respecto a los programas de coordinación de servicio y de investigación, particularmente aquellos realizados en la región Latinoamericana y del Caribe.

6.2 Los gobiernos estatales participarán en el proyecto a través de la firma de un convenio de cooperación con la SEP y serán responsables de proporcionar: locales, instalaciones, servicio de mantenimiento y salarios al personal que labore en las bibliotecas de su entidad federativa.

6.3 La UNESCO podrá apoyar la agilización del Proyecto RENABIP, a través del financiamiento que otorgue a los diversos programas.

7. NECESIDADES GENERALES

La creación de la RENABIP supone un esfuerzo extraordinario del gobierno para avanzar en la política de democratización cultural.

Actualmente se cuenta con la voluntad política del más alto nivel, la estructura administrativa necesaria, los programas ya diseñados y los recursos humanos requeridos para dirigir, coordinar, operar, y -

evaluar el proyecto. Sin embargo, la crisis económica por la que atraviesa el país ha agudizado el problema de la escasez - generalizada de recursos y ello afecta sensiblemente el avance de los planes de carácter nacional del sector público.

Los beneficios que ofrece un sistema de información normalizado, interconectado y descentralizado, están estrechamente relacionados con la búsqueda permanente de la UNESCO, de fórmulas consistentes para la atención de problemas nacionales y regionales. La RENABIP puede incidir de manera dinámica en la educación de adultos, la preservación del alfabetismo, el fomento a actividades - educativas para jóvenes que abandonan la escuela, la aproximación de la población a la ciencia y la tecnología, el acceso de la mujer al conocimiento y la enseñanza para el mejoramiento de las -- condiciones de vida y trabajo de las comunidades rurales. En sínte_usis, con la RENABIP se multiplica el aprovechamiento del patrimo--nio cultural nacional y mundial existente en el país.

La dificultad esencial del proyecto RENABIP es de carácter financiero, por ese motivo nos interesa acceder institucionalmente a - los programas de cooperación económica de la UNESCO.

El apoyo que se otorgue no sólo redundará en beneficio de la población nacional. Podrán establecerse servicios de asesoría técnica para impulsar el desarrollo de sistemas semejantes en la región Latinoamericana. Además, la capacidad de sistematizar la información bibliográfica disponible en México, permitirá el acceso a las personas e instituciones de la comunidad internacional interesadas en ello.

Se tiene certeza de que la RENABIP representará un aporte signi
ficativo al desarrollo de las bibliotecas públicas en América -
Latina, lo cual es una importante preocupación de la UNESCO ex-
presada en la Reunión Regional sobre bibliotecas públicas ya ci
tada. (21)

(21) Reunión regional sobre..., op. cit. Recomendación 10 p. 17

8. NECESIDADES POR PROGRAMA

8.1 Creación de la Infraestructura Necesaria

Para estimar las necesidades de servicio, se procedió a analizar la información demográfica del censo general de población más reciente (1980), a nivel municipal, ya que el municipio representa la mínima unidad geográfica con autonomía política en el país. De este modo, se determinó que de los 2377 municipios existentes, 1835 carecen de servicios de bibliotecas públicas. Se procedió entonces a definir el tipo de instalaciones necesarias en cada entidad federativa para la creación de la oferta de acuerdo con los siguientes criterios:

- Una biblioteca pública central estatal situada en cada una de las capitales de las entidades federativas, con capacidad para sentar en forma simultánea 250 usuarios.
- Una biblioteca municipal para 250 usuarios en poblaciones mayores de 50,000 habitantes (sucursal suburbana).
- Una biblioteca pública para 200 usuarios en poblaciones mayores de 30,000 habitantes.
- Una biblioteca pública para 100 usuarios en comunidades menores de 30,000 habitantes que cuenten por lo menos con una escuela secundaria.
- Una unidad móvil para poblaciones menores de 30,000 habitantes que carezcan de escuela secundaria.

Adicionalmente, se cuantificó el apoyo en los rubros en los que la Dirección General Adjunta de Bibliotecas tiene responsabilidad de efectuar las inversiones para la instalación de la RENABIP a nivel nacional. El costo global del programa así como los rubros de gasto se desglosan más adelante.

Acervos:

Los problemas de dotación de acervo y los criterios de selección de publicaciones, constituyen una de las preocupaciones más serias de las bibliotecas públicas en la región Latinoamericana⁽²²⁾

En el caso de la RENABIP, esto se resolverá de manera centralizada ya que las Direcciones Generales Adjuntas de Bibliotecas y de Publicaciones de la Secretaría de Educación Pública se encuentran unificadas administrativamente para apoyar y complementar mutuamente sus actividades.

Gracias a ello ha sido posible en la RENABIP iniciar investigaciones locales conducentes a detectar las necesidades más importantes de información en cada municipio, comprendiendo los siguientes rubros:

- problemas que afectan la producción considerando los sectores de actividad efectiva y el nivel de desarrollo tecnológico de la comunidad.

- tradiciones culturales locales.
- desempleo y actividades productivas no saturadas.
- uso del tiempo libre.

De esta manera las políticas de producción editorial de la SEP y los criterios de selección de publicaciones - podrán organizarse en función de necesidades reales e inmediatas de los usuarios. Los problemas que afectan la generación de la riqueza y las necesidades de información escolar y de recreación, todo ello extraído de la realidad cotidiana del usuario, son preocupación central de la RENABIP. Otro de los propósitos que animan al proyecto es la ampliación de los horizontes culturales, más -- allá de los límites geográficos y las opciones de conocimiento que ofrecen los medios masivos de difusión.

Entrenamiento:

El entrenamiento y el perfeccionamiento de los recursos - humanos, que constituye otro de los obstáculos que enfrenta la biblioteca pública latinoamericana⁽²³⁾, están previstos como necesidad imprescindible en la RENABIP. Además de trabajar en estrecho contacto con las instituciones educativas para la formación de bibliotecarios, se ofrece entrenamiento por períodos breves al personal que labora en el interior del país, no sólo de carácter teórico y técnico - sino también dentro de las bibliotecas modelo, con el fin

(23) Reunión Regional sobre..., op. cit. Anexo III: Lista de problemas. Area Recursos Humanos. p. 4

de ofrecerle una formación lo más cercana a las necesidades y problemas que enfrenta en su práctica cotidiana. En todos los casos, el énfasis en el servicio que debe prestarse al usuario y la importante misión social que se cumple con ello, son las ideas rectoras de los programas de entrenamiento y perfeccionamiento.

Fomento a la lectura:

Las actividades de fomento a la lectura constituyen una de las funciones esenciales de las bibliotecas públicas de la Red.⁽²⁴⁾ Actualmente ya se han iniciado con la infraestructura existente, actividades de este tipo en las salas de lectura infantil durante el período de vacaciones escolares con excelentes resultados.

En el proyecto RENABIP se considera que si bien es imprescindible la creación de la infraestructura material, el sentido final de la instalación de bibliotecas es el del servicio que pueda ofrecerse a la población, particularmente el de estimular la lectura.

Es por ello que desea hacerse énfasis en la importancia de la función que podrían cumplir las unidades móviles en las comunidades más alejadas y con mayores dificultades para establecer contacto con la información impresa. La solución de problemas agrícolas, artesanales, de higiene y sa-

(24) Reunión Regional sobre... op. cit. Anexo III: Lista de problemas. Area Servicios . p. 5

lud, e incluso la recreación y el deporte son factibles a partir del uso intensivo del educamóvil, como ya se ha experimentado en el programa piloto que se anexa al final. (25)

En el proyecto RENABIP se tiene interés en agilizar la dotación de unidades móviles a las comunidades pequeñas y dispersas del medio rural, porque son las que tienen mayores necesidades y menos posibilidades de acceder a los bienes culturales.

8.1.1 Costos Globales

De acuerdo con el estudio realizado, la instalación de la Red tiene un costo de \$ 276,225,638.87 dls. (26)

Con esta inversión se dotaría a los 1,835 municipios que aún no cuentan con biblioteca pública, de la siguiente infraestructura:

- 24 Bibliotecas Centrales Estatales (250 usuarios) en las capitales de las entidades federativas, lo cual significa una inversión de \$ 6,849,027.12

(25) Magaloni de Bustamante, Ana Ma. Educamobile: an experiment in library access to underprivileged communities. Ponencia presentada en el International Symposium on the Encouragement of Reading Among Disadvantaged Populations, realizada del 25 al 30 de abril de 1983 en Jerusalém, Israel.

(26) NOTA: El presupuesto se ha estimado de acuerdo con los precios de agosto de 1983. La estimación se realiza en dólares con propósitos de estabilidad presupuestal.

- 63 Bibliotecas Suburbanas (250 usuarios) para -
los municipios mayores de 50,000 habitantes,
lo cual tiene un costo de \$ 17,978,696.19 Dls.
- 126 Bibliotecas públicas municipales (200 usuarios)
para municipios mayores de 30,000 habitantes
lo cual representa una inversión de \$ 28,480,908.96 Dls.
- 865 Bibliotecas públicas municipales (100 usuarios)
para municipios menores de 30,000 habitantes pe
ro que cuentan al menos con una escuela secunda-
ria. Ello exige una inversión de \$ 123,596,242.95 Dls.
- 754 Unidades móviles para municipios menores de 30,000
habitantes y que no tienen escuela secundaria. Ello
representa una inversión de \$96,435,054.30 Dls.(ver es
tudio realizado).

8.1.2 Monto del Gasto de Acuerdo a las Metas

Como ya se ha dicho, el proyecto RENABIP operará con cierta flexibilidad en sus metas, en virtud de que se considera necesario otorgar independencia a las entidades federativas para definir el ritmo de instalación de la infraestructura. Siempre que un estado de la República haya cumplido con la instalación de las bibliotecas inmuebles de mayor jerarquía administrativa,

podrá inmediatamente abocarse a la creación del siguiente nivel de bibliotecas. Por ello se estima conveniente que además del financiamiento anual solicitado se otorgue una partida extraordinaria del 40% del presupuesto de la fase inmediata posterior, que se utilizará sólo en el caso de incrementarse el ritmo de instalación de bibliotecas.

Por otra parte el interés especial que existe en instalar las bibliotecas móviles en las comunidades rurales induce a la Secretaría de Educación Pública a poner a consideración de la UNESCO la posibilidad de acelerar la oferta de este servicio otorgando el monto global por una sola vez, en el período 1984-85. La experiencia piloto realizada permite suponer que dicho período sería suficiente para implementarlo.

De acuerdo con las anteriores consideraciones las necesidades de inversión anual serían las siguientes:

Diciembre de 1984:

No. de Bibliotecas	Tipo de serv. que se instalará	Costo
24	Biblioteca Central Estatal en las capitales	\$ 6,849,027.12
16	Bibliotecas Suburbanas en 10 estados fronterizos	4,566,018.08
25	Bibliotecas Municipales de 200 usuarios en 6 estados fronterizos	5,650,974.00
141	Bibliotecas Municipales de 100 usuarios en 6 estados fronterizos	20,146,902.03

Subtotal \$ 37,212,921.23

Opción A: el 35% de las zonas más desfavorecidas dispondrán de (264) educamóviles. \$ 33,765,058.80

Opción B: el 100% de los educamóviles (754) estarán operando 96,435,054.30

40% de la inversión del siguiente -
año 33,387,518.95

COSTO ANUAL DEL PROYECTO 1984,
YA INCLUIDO EL 40%

Si se otorga el 35% del
financiamiento del educamóvil en la opción A: 104,365,498.98

Si se otorga el 100% del
financiamiento al educamóvil en la opción B: 167,035,494.48

Diciembre de 1985:

No. de Bibliotecas	Tipo de serv. que se instalará	Costo
5	Bibliotecas Suburbanas de 250 usuarios	\$ 1,426,880.65
13	Bibliotecas Municipales de 200 usuarios	2,938,506.48
321	Bibliotecas Municipales de 100 usuarios	45,866,351.43
	S U B T Ó T A L	50,231,738.56
264	En caso de adaptarse la opción A: 35% de las Unidades móviles	33,765,058.80

T O T A L 83,996,797.36

+ 40% del monto estimado de la inversión del siguiente año 33,387,518.95

COSTO ANUAL DEL PROYECTO 1985 (A PRECIOS

DE AGOSTO de 1983) YA INCLUIDO EL 40%

(Si se otorga 35% del financiamiento del educamóvil)

EN LA OPCION A: \$ 117,384,316.31

(Si ya se dió el presupuesto del educamóvil en 1984)

EN LA OPCION B: 83,619,257.51

Las fases de inversión posteriores a 1985 quedarían condicionadas a la presentación del informe de los resultados obtenidos al finalizar el ejercicio presupuestal.

8.1.3 Programas de la UNESCO que posiblemente se interesen en financiar el proyecto

GP III, P. II. 1, Subprograma III.3.5, parr. 03348 p. 417 ya que entre sus resultados espera: "La prosecución, extensión o lanzamiento de campañas nacionales de fomento a la lectura".

GP III, P. III. 2, Subprograma III.2.1., parr. 03209, p. 407 ya que se propone contribuir, en colaboración con las organizaciones gubernamentales a superar los obstáculos que impiden la libre circulación de la información a nivel nacional.

GP II, Programa II, 5, Subprograma II. 5.1 parr. 02506 p. 32 porque pretende "fortalecer las capacidades nacionales para la elaboración y aplicación de estrategias encaminadas a generalizar la educación en las zonas -

rurales".

GP II Programa V Subprograma V. 2, parr. 05215 p. 93 entre sus objetivos se encuentra el de "intensificar la difusión masiva de los conocimientos científicos y tecnológicos entre otros, en los países en desarrollo" a través del desarrollo de "programas y actividades de carácter científico y tecnológico extra escolares". (05216 p. 94). En el mismo sentido trabaja el Gran Programa IX, P. IX. 1, parr. 09104, p. 167.

Síntesis de Necesidades del Financiamiento 1984-85 para el Programa 001: de Infraestructura.

Opción a) 1984-1985 que considera la instalación durante 1984 del

35% de los educamóviles \$ 221,749,815.29

Opción b) 1984-1985 que considera la instalación durante 1984, del

100% de los educamóviles \$ 250,654,751.99

CUADRO 1

COSTO NACIONAL DE INSTALACION DE BIBLIOTECAS A NIVEL MUNICIPAL
(PRESUPUESTO GLOBAL PARA LA INFRAESTRUCTURA) 1983-1988
(PRECIOS A AGOSTO DE 1983 EN DOLARES)

Tipo de biblioteca	No. de bibliotecas	Costo por unidad (Dls.)	Costo global (Dls.)
Central Estatal 250 usuarios (en las capitales)	24	\$ 285,376.13	\$ 6,849,027.12
Municipal 250 usuarios (municipio - a 50,000 habitantes)	63	285,376.13	17,978,696.19
Municipal 200 usuarios (municipios 30,000 habitantes)	126	226,038.96	28,480,908.96
Municipal 100 usuarios (municipio - a 30,000 habitantes con secundaria)	865	142,885.83	123,596,242.95
Unidad móvil (educamóvil) (municipio - 30,000 habitantes sin secun daria)	754	127,897.95	96,435,054.30

Costo global \$ 273,339,929.52 Dls.

CUADRO 2

CRITERIOS PARA ESTIMAR EL COSTO DEL ENTRENAMIENTO DE PERSONAL

A partir de un estudio de necesidades de entrenamiento para operar la RENABIP, se programaron seis cursos básicos para entrenar al personal:

- Organización y manejo del catálogo.
- El servicio de consulta.
- El servicio de préstamo a domicilio
- El servicio de préstamo interbibliotecario
- Organización y manejo del archivo vertical y de las publicaciones periódicas.
- Las secciones infantil y juvenil de la biblioteca pública.

La coordinación técnica de los cursos es responsabilidad de la Secretaría de Educación Pública. La estimación financiera considera dentro de las necesidades: el desplazamiento, el pago a instructores, el transporte, el hospedaje y la comida.

Los gastos de la coordinación del evento y los gastos del personal a entrenar serán cubiertos por los gobiernos locales.

Tipo de Biblioteca	Monto del entrenamiento en dólares
250 usuarios	\$ 74,100.00
200 usuarios	59,466.67
100 usuarios	38,000.00
Unidades móviles	38,000.00

CRITERIOS PARA LA ESTIMACION DEL COSTO DEL ACERVO INICIAL

De acuerdo a los estudios realizados para llevar a cabo el programa de operación de la RENABIP y, a la capacidad de cada biblioteca, se determinó la colección mínima con que éstas podrán iniciar sus servicios.

Tipo de biblioteca	Acervo
250 usuarios	10,000 vols.
200 usuarios	8,000 vols.
100 usuarios	5,000 vols.
Unidad móvil	800 vols.

Una vez determinado el acervo se consultó la obra Libros en Español 1981/82 de Ediciones Promesa, S.A. y se estimó la unidad promedio - disponible en el mercado mexicano en 6.66 dólares.

CUADRO 4

CRITERIOS PARA ESTIMAR EL COSTO DE LOS PROGRAMAS DE FOMENTO A LA LECTURA

Las actividades de fomento al hábito de la lectura y de promoción - de los servicios bibliotecarios se calculan en función del personal y los materiales de trabajo. Las tareas que se desarrollarán son:

- Talleres de aplicación de la experiencia escrita a los problemas de la vida diaria.
- Talleres infantiles de verano.
- Talleres de identidad nacional.
- Clubes de lectura, manejo y uso de diccionarios y enciclopedias.
- Talleres de creatividad
- Conferencias sobre temas de actualidad nacional e internacional.
- Juegos, cantos, clases de pintura, labores manuales, origami y teatro guiñol.

COSTO DE MATERIALES Y PERSONAL NECESARIO

Tipo de biblioteca	Monto en dólares
250 usuarios	\$ 111,333.33
200 usuarios	89,066.67
100 usuarios	57,000.00
Unidad móvil	70,740.00

DEFINICION DE NECESIDADES NACIONALES DE CREACION DE
BIBLIOTECAS DE LOS ESTADOS DE LA REPUBLICA

Estados	Total de municipios	C. Estatal 250 per.	Municipal 250	Municipal 200	Municipal 100	Unidad Móvil	Total de servicios
Aguascalientes	9	1	-	-	6	-	7
Baja california	4	-	1	1	-	-	2
Baja california Sur	3	1	-	-	-	-	1
Campeche	8	1	-	-	1	-	2
Coahuila	38	1	2	2	12	5	22
Colima	10	-	-	-	5	-	5
Chiapas	111	1	2	10	24	50	87
Chihuahua	67	1	-	6	33	8	48
Durango	38	1	2	3	7	1	14
Guanajuato	46	1	1	4	11	2	19
Guerrero	75	-	-	5	31	8	44
Hidalgo	84	1	2	4	59	2	68
Jalisco	124	1	3	7	71	3	85
Edo. de México	121	1	20	21	55	2	99
Michoacán	113	-	3	11	51	11	76
Morelos	33	1	-	3	10	1	15
Nayarit	19	1	-	2	8	-	11
Nuevo León	51	1	5	1	24	2	33
Oaxaca	570	1	-	-	30	539	570
Puebla	217	-	1	11	151	6	169
Querétaro	18	1	-	-	6	1	8
Quintana Roo	7	-	1	1	3	-	5
San Luis Potosí	56	1	3	3	41	-	48
Sinaloa	17	1	4	6	1	-	12
Sonora	69	1	1	-	25	7	34
Tabasco	17	1	3	2	2	-	8
Tamaulipas	43	1	1	2	17	6	27
Tlaxcala	44	-	-	2	31	-	33
Veracruz	203	1	6	16	78	39	140
Yucatán	106	1	-	-	34	61	96
Zacatecas	56	1	2	3	38	-	44
T o t a l e s	2,377	24	63	126	865	754	1,832

COSTO POR TIPO DE BIBLIOTECA

(en dólares, precios a agosto de 1983)

Tipo de biblioteca	Costo del Mobiliario	Costo del Acervo	Costo del Entrenamiento	Costo del fomento a la lectura	Dls. totales
250 usuarios	\$ 33,276.13	\$ 66,666.67	\$ 74,100.00	\$ 111,333.33	\$ 285,376.13
200 usuarios	24,172.29	53,333.33	59,466.67	89,066.67	226,038.96
100 usuarios	14,552.50	33,333.33	38,000.00	57,000.00	142,885.83
Unidad móvil (Educamóvil)	13,824.62	5,333.33	38,000.00	70,740.00	127,897.95

COSTO DE MOBILIARIO Y EQUIPO PARA BIBLIOTECAS DE 250 USUARIOS

(Precios a agosto de 1983 en dólares)

Mobiliario y equipo	Cantidad	Costo unitario dls.	costo total dls.
Mesa 2 plazas	15	85.87	1,288.05
Mesa 4 plazas	30	97.06	2,911.80
Silla lector	150	40.94	6,141.00
Estante sencillo 90x30x1.20 (6 entrapaños)	70	48.75	3,412.50
Estante doble 90x60x2.10	55	62.62	3,444.10
Catálogo 20 cajones	4	327.67	1,310.68
Mesa para catálogo	4	58.99	235.96
Disquero	5	45.70	228.50
Exhibidor	2	48.75	97.50
Exhibidor revistero de 90x30x2.10 (6 entrepaños)	2	48.75	97.50
Periodiquero	1	48.59	48.59
Carro transporta libro	4	53.14	212.56
Archiveros	4	106.07	424.28
Soporta libros	900	.65	585.00
Fotocopiadora	2	2,666.67	5,333.34
Escritorio con silla giratoria	4	271.55	1,086.20
Proyector de cine	1	1,500.00	1,500.00
Tocadiscos con cassette	1	421.67	421.67
Banco escalera	4	38.75	155.00
Mueble para kardex	1	104.47	104.47
Mesa para kardex	1	26.72	26.72
Proyector de transparencias	1	473.80	473.80
Pantalla tripie 1.78x1.78	1	256.67	256.67
Cesto para basura	12	3.62	43.44
Estante sencillo infantil	10	43.77	437.70
Mesa infantil 2 plazas	10	34.65	346.50
Mesa infantil 4 plazas	20	47.53	950.60
Sillas lector infantil	100	17.02	1,702.00
		Total	33,276.13 Dls.

COSTO DE MOBILIARIO Y EQUIPO PARA BIBLIOTECAS DE 200 USUARIOS

(Precios a agosto de 1983 en dólares)

Mobiliario y equipo	Cantidad	Costo unitario dls.	costo total dls.
Mesa dos plazas	10	85.87	858.70
Mesa cuatro plazas	25	97.06	2,426.50
Silla lector	120	40.94	4,912.80
Estante sencillo de 90x30x1.20 (6 entrepaños)	60	48.75	2,925.00
Estante doble de 90x60x2.10 (12 entrepaños)	30	62.62	1,878.60
Catálogo 20 cajones	2	327.67	655.34
Mesa para catálogo	2	58.99	117.98
Disquero	4	45.70	182.80
Exhibidor	2	48.75	97.50
Exhibidor revistero 90x30x2.10	1	48.75	48.75
Periodiquero	1	48.59	48.59
Carro transporta libros	3	53.14	159.42
Archiveros	3	106.07	318.21
Soporta libros	600	.65	390.00
Fotocopiadora	1	2,666.67	2,666.67
Escritorio c/silla giratoria	3	276.55	829.65
Proyector de Cine	1	1,500.00	1,500.00
Tocadiscos con cassette	1	421.67	421.67
Banco escalera	2	38.75	77.50
Mueble para kardex	1	104.47	104.47
Mesa para kardex	1	26.72	26.72
Proyector de transparencias	1	473.80	473.80
Pantalla tripie 1.78x1.78	1	156.67	156.67
Cesto para basura	10	3.62	36.20
Estante sencillo infantil	10	43.77	437.70
Mesa infantil 2 plazas	10	34.65	346.50
Mesa infantil 4 plazas	15	47.53	712.95
Silla lector infantil	80	17.02	1,361.60
		Total	24,172.29

Dls.

COSTO DE MOBILIARIO Y EQUIPO PARA BIBLIOTECAS DE 100 USUARIOS

(Precios a agosto de 1983 en dólares)

Mobiliario y equipo	Cantidad	Costo unitario dls.	costo total dls.
Mesa 2 plazas	10	85.33	853.30
Mesa 4 plazas	10	97.06	970.60
Silla lector	60	40.94	2,456.40
Estante sencillo 90x30x1.20 (6 entrepaños)	35	48.75	1,706.25
Estante doble 90x60x2.10 de (12 entrepaños)	22	62.62	1,377.64
Catálogo de 20 cajones	2	327.67	655.34
Mesa para catálogo	2	58.99	117.98
Disquero	3	45.70	137.10
Exhibidor	1	48.75	48.75
Exhibidor revistero de 90x30x2.10 de 6 entrepaños	1	48.75	48.75
Periodiquero	1	48.49	48.49
Carro transporta libros	2	53.14	106.28
Archiveros	3	106.07	318.21
Soporta libros	400	.65	260.00
Fotocopiadora	1	2,666.67	2,666.67
Escritorio con silla giratoria	3	271.55	814.65
Tocadiscos con cassette	1	421.67	421.67
Banco escalera	1	38.67	38.67
Cesto para basura	6	3.62	21.72
Estante sencillo infantil	6	43.77	262.62
Mesa infantil 2 plazas	6	34.65	207.90
Mesa infantil 4 plazas	7	47.53	332.71
Sillas lector infantil	40	17.02	680.80
		Total	14,552.50

Dls.

CUADRO 10

COSTO DE MOBILIARIO Y EQUIPO PARA LA BIBLIOTECA MOVIL (EDUCAMOVIL)

(Precios a agosto de 1983 en dólares)

Mobiliario y equipo	Cantidad	Costo unitario dls.	Costo total dls.
Volkswagen Combi adaptada con anaqueles	1		8,450.00
Equipo de primeros auxilios	1		92.00
Garrafón de agua potable	1		5.75
Planta de luz eléctrica portátil	1		1,380.00
Proyector de cine sonoro 16mm.	1		1,500.00
Proyector de transparencias	1		473.80
Grabadora reproductora	1		421.67
Adaptador para 2 proyectores	1		475.33
Microscopio con luz	1		460.00
Imanes	1		2.91
Brújula	1		13.95
Globo terráqueo	1		29.13
Juego geométrico	1		2.30
Mapas	10		4.60
Lámina tipo didáctico	10		17.20
Guitarra	1		38.33
Cuerda para saltar	1		3.13
Matatenas	10		16.87
Damas	1		4.60
Dominó	1		5.75
Bat	1		14.57
Pelota	1		1.53
Manopla	1		16.10
Balón	1		6.13
Palillos de paleta	100		.67
Lotería	1		3.45
Juego de turista	1		4.60
Dados	4		.13
Cubos de madera (jgo.)	1		3.83
Juego de construcción	1		12.65
Juego de observación geológica	1		32.20
Yoyo	2		2.30
Balero	2		2.30
Canicas	100		1.67

COSTO DE MOBILIARIO Y EQUIPO PARA LA BIBLIOTECA MOVIL (EDUCAMOVIL)

(Precios a agosto de 1983 en dólares)

Hoja 2

Mobiliario y equipo	Cantidad	Costo unitario dls.	Costo total dls.
Muñecas para recortar	100		3.07
Cartoncillo	100		5.37
Tijeras	10		19.17
Engrapadora	1		3.45
Perforadora	1		3.83
Papel de china	100		2.00
Cinta diurex	1		.92
Maracas (juego)	1		4.60
Castañuelas	1		5.37
Pandereta	1		9.20
Palitos (juego)	1		1.69
Claves (juego)	1		3.30
Cassettes	10		36.80
Magnavoz	1		46.00
Carro con ruedas	1		53.14
Escalera	1		42.93
Cámara fotográfica	1		23.00
Rollo blanco y negro	10		24.53
Rollo color	10		36.80
		total	13,824.62 Dls.

8.2 Investigación

Presentación:

Dos propósitos centrales animan este programa: la evaluación cualitativa de los servicios nacionales y la cooperación regional que permita apoyar el desarrollo de las bibliotecas públicas Latinoamericanas. Por tales motivos, - la Dirección General Adjunta de Bibliotecas de la Secretaría de Educación Pública, se adhiere a los planteamientos de la Primera Reunión Regional⁽²⁷⁾, en donde se enumeran algunos proyectos de investigación relevantes para el desarrollo de las bibliotecas públicas.

Tal y como se definió en la citada Reunión Regional⁽²⁸⁾, el uso de las bibliotecas públicas no sólo depende de la infraestructura que posibilite la oferta del servicio, sino que también es necesaria la existencia de condiciones particulares que posibiliten la demanda del mismo.

Ciertamente, las actividades de carácter promocional o de lectura programada para diferentes categorías de usuarios, impulsan en alguna medida el uso de la biblioteca pública y por ello forman parte de las actividades de la RENABIP. Sin embargo, la Dirección General Adjunta de Bibliotecas de la Secretaría de Educación Pública considera que la aproximación

(27) Reunión Regional sobre... op. cit. Anexo IV: Lista de proyectos. pp. 1-38

(28) Reunión Regional sobre... op. cit.

mación constante y sistemática del usuario hacia la biblioteca ocurre principalmente cuando ésta satisface intereses surgidos de las actividades de la vida cotidiana de los usuarios potenciales, y esto podrá lograrse sólo cuando se conozcan profundamente tales intereses.

Objetivos:

El sentido primordial de la investigación que se realice para fortalecer a la RENABIP, consiste en aumentar la posibilidad de que las bibliotecas públicas - sean útiles a las necesidades laborales, recreativas y educativas de la población de los municipios, considerados éstos como entidades de gran diversidad étnica, económica y cultural; pero a la vez, unidades poblacionales que forman parte orgánica de la comunidad nacional. La biblioteca pública deberá respetar las necesidades de diversificación e impulsar las de unificación nacional. Se pretende además, conocer y aplicar los elementos que posibiliten el incremento de la demanda de los servicios que presta la biblioteca pública, particularmente los encaminados a generar el hábito de la lectura en la población municipal.

Resultados esperados:

Las investigaciones realizadas serán útiles para:

- La definición de criterios de selección de materiales.

- El apoyo a la formulación de políticas editoriales de la SEP.
- La organización de actividades locales de formación en oficios para jóvenes y adultos desempleados.
- La divulgación de programas culturales accesibles a la disponibilidad de tiempo y a las formas de vida de los habitantes municipales.
- La definición de programas de desarrollo intelectual y cultural de la mujer.
- La organización de proyectos de formación de diversos tipos de usuarios.
- La elaboración de programas de entrenamiento de personal para la atención de usuarios en la biblioteca pública.
- La formulación de recomendaciones regionales para impulsar el incremento de la demanda de servicios, de acuerdo a las condiciones del área latinoamericana.

43.

Necesidades de Investigación:

Las necesidades de investigación se han dividido en tres rubros: las de detección de las necesidades locales, - las de conocimiento de los usuarios y las de participación regional para el desarrollo de las bibliotecas públicas latinoamericanas.

8.2.1 Caracterización de necesidades locales:

8.2.1.1 Investigación para definir las categorías económicas representativas de las poblaciones municipales.

En México existen grandes concentraciones urbanas en la capital, Monterrey y Guadalajara entre otras, en contraste con cientos de comunidades rurales menores a 2,500 habitantes o con los 56 grupos indígenas que hablan distintas lenguas.

Económicamente hablando, existen actividades tecnológicas muy avanzadas como la explotación petrolera y también pueblos enteros dedicados a labores artesanales o agrícolas con instrumentos primitivos. Existen también zonas de gran intercambio cultural y regiones con escaso contacto con las formas expresivas que no se generan en el entorno geográfico cercano.

Si se desea establecer una política de servicio coherente, que tome en cuenta la diversidad para aproximarse a las necesidades de los usuarios, es necesario empezar por preguntarse cuántos tipos de actividades económicas y culturales representarían significativamente a las necesidades de los múltiples grupos que constituyen el conglomerado nacional.

Las categorías que se han definido para organizar con eficiencia el tipo de servicio que requiere cada localidad son:

- a) Demográfica, que permite definir el tipo de biblioteca que satisfaga las necesidades de información y de capacidad de atención de las

concentraciones poblacionales.

- b) Educativa, porque ayuda a la caracterización del tipo de lectores, que deberá atender la biblioteca.
- c) Geográfica, permite organizar algunos servicios y programas de actividad comunes en poblaciones cercanas.
- d) Económica, apoya la definición de políticas de selección de publicaciones a la vez que aproxima sus programas de educación no formal a las necesidades laborales de los usuarios potenciales.
- e) Cultural, permite organizar las actividades de la biblioteca pública, respetando las culturas locales vinculándolas dentro de una identidad nacional. El conocimiento de la tradición local permite rescatar y mantener los bienes culturales de los distintos municipios y acercar a los habitantes a ideas y costumbres novedosas, sin violentar los intereses de la comunidad.

Actualmente el Proyecto RENABIP ha estructurado el programa de creación de la infraestructura utilizando las tres primeras categorías. Sin embargo, los aspectos cualitativos del sistema no podrán cumplirse a menos que se realicen investigaciones sobre los aspectos de diver

sidad económica y cultural.

Cuando se encuentra entre las instituciones nacionales algún centro de alto nivel que cuente con las condiciones necesarias para apoyar los proyectos de la RENABIP, la SEP ha decidido encomendar las investigaciones a tales instituciones en lugar de crear su propia estructura para llevarlas a cabo.

En el caso de la investigación para definir las categorías económicas y culturales representativas de los municipios, existe un centro de investigación que se responsabilizarían del proyecto.

Los resultados de este trabajo, constituirían los datos básicos para diversificar parcialmente los acervos de las bibliotecas y serían útiles para disponer de los criterios que permitan diferenciar y multiplicar las actividades de fomento a la lectura, y por último constituirían la información primaria para diseñar investigaciones subsecuentes.

Presupuesto:

El costo inicial estimado por el centro de investigación comprende los siguientes rubros:

a) fase de formulación del proyecto	\$ 7,000 Dls.
b) fase de investigación de campo	20,000 Dls.
c) fase de divulgación	<u>3,500 Dls.</u>
Total	\$ 30,500 Dls.

Costo 1984 - 1985 \$ 61,000 Dls.

8.2.2 Conocimiento de los usuarios

8.2.2.1 Elaboración de un modelo flexible para la investigación de los usuarios reales y potenciales de los servicios - de las bibliotecas públicas de la región.

Esta investigación corresponde al Proyecto 3.1 de la lista elaborada en la Reunión Regional⁽²⁹⁾ en donde se definen los trabajos que pueden impulsar el desarrollo de las bibliotecas públicas latinoamericanas. Esta investigación se propone cumplir dos objetivos.

Objetivos:

- Proveer de un instrumento básico para identificar los factores sociales, políticos, económicos y culturales que influyen en el uso de las bibliotecas públicas, y
- Obtener la información básica para la planeación del desarrollo de bibliotecas públicas en la región.

Dado que los mecanismos para definir e implementar el proyecto deben formularse conjuntamente, ya que la investigación es de carácter regional, se debe establecer contacto con la agencia responsable de coordinarlo. Por ello la estimación de los recursos requeridos para participar en él, es preliminar.

(29) Reunión regional sobre... op. cit. Anexo IV: Lista de proyectos. p. 8

La definición de metas, estrategias y tiempo medio requerido, se encuentran en el mismo caso.

A pesar de la carencia de información respecto a la metodología y los criterios de la investigación, suponemos que ésta complementaría los estudios realizados, para definir las categorías económicas representativas de los municipios, descritas en el apartado anterior.

Costo anual del proyecto

Suponemos que la participación en este proyecto, representaría las siguientes erogaciones que requieren del financiamiento de la UNESCO.

Recursos Humanos

Salario del jefe de la investigación (600 dls. mens.)	\$ 7,800	Dls.
Salario de 4 asistentes de investiga ción (315 dls. mens.)	16,380	Dls.
Salario de una secretaria bilingüe	3,770	Dls.
Salario de 1 mecanógrafa	1,911	Dls.
Salario de 1 capturista	2,600	Dls.
Salario de 1 operador	4,000	Dls.

Viajes

2 viajes internacionales para la coordinación regional, del jefe del proyecto	5,000	Dls.
1 viaje internacional de intercambio o divul gación de los avances del proyecto	2,300	Dls.

8 viajes nacionales de los 4 asistentes durante una semana en cada Estado para el levantamiento de datos \$ 4,570 Dls.

Necesidades de información

Bibliografía especializada 600 Dls.

Gastos de divulgación

Edición de 1000 ejemplares que permitan dar a conocer los resultados de la investigación 3,500 Dls.

Costo anual de la investigación:
a precios de agosto de 1983.* 52,431 Dls.

Costo 1984 - 1985 104,862 Dls.

La coordinación institucional del proyecto, así como los gastos de administración y los recursos materiales necesarios, serían responsabilidades de la Secretaría de Educación Pública.

* NOTA: La estimación presupuestal de las investigaciones se elaboró de acuerdo con los datos medios de inversión de las universidades más importantes del Distrito Federal para el área de ciencias sociales.

8.2.2.2 Estudio sobre la formación de usuarios de los servicios bibliotecarios públicos.

Este trabajo corresponde al proyecto 4.3 de las prioridades definidas en la Reunión Regional. (30)

Consiste en el análisis documental de las experiencias latinoamericanas para elaboración de documentos que permitan convocar a expertos en ciencias sociales a analizar el problema y ofrecer soluciones concretas.

A partir de ahí, se elaborarían programas de orientación de usuarios, guías, materiales bibliográficos e instrumentos de evaluación.

Objetivo:

"Asegurar que tanto el usuario de los servicios bibliotecarios públicos (niños, jóvenes, adultos, desvalidos, enfermos, prisioneros, etc.), como los proveedores del servicio, adquieran la habilidad para recibir y ofrecer todas las ventajas educativas, recreativas, informativas y de investigación que el servicio bibliotecario público está en condiciones de ofrecer a la comunidad latinoamericana y del caribe"

Como puede observarse, el presente estudio se orienta en el mismo sentido que las investigaciones anteriores, es decir, atender los aspectos cualitativos de la biblioteca pública.

(30) Reunión Regional sobre... op. cit. Anexo No. IV. Lista de proyecto. p. 19

Sería necesario concertar acciones con la agencia coordinadora para formular conjuntamente la metodología del proyecto.

Costo anual del proyecto

Recursos Humanos

Salario del experto en estudios de usuarios	\$ 7,800 U.S.
Salario de 2 asistentes de investigación	8,190 U.S.
Salario de 1 secretaria bilingüe	4,500 U.S.

Viajes

2 viajes internacionales del experto:

a) para asistir a la reunión de es
pecialistas

b) para presentar resultados 5,000 U.S.

Información

Bibliografía extranjera	600 U.S.
Bibliografía nacional	400 U.S.

Divulgación de resultados

1000 ejemplares que comprendan el estudio, los instrumentos, las guías y los programas elaborados 3,500 U.S.

Costo anual del proyecto: \$ 29,990 U.S.

Costo 1984 - 1985 \$ 59,980 U.S.

8.2.2.3 Investigación sobre los hábitos de lectura:

Esta investigación corresponde al proyecto 6.1 de las prioridades definidas en la Reunión Regional.⁽³¹⁾

Su objetivo consiste en:

"Detectar los intereses, necesidades y niveles de lectura para definir una política de selección de los materiales bibliográficos y no bibliográficos de colecciones adecuadas a las necesidades e intereses de los diferentes escolares de la comunidad".

El enfoque de necesidades hacia la población escolar de este proyecto complementaría las dos investigaciones ya descritas que se preocupan por definir entre otras cosas, las políticas de selección de materiales.

La Secretaría de Educación Pública se interesaría en aplicar la encuesta elaborada por CEREAL durante 1984, e iniciar otros estudios de diagnóstico en 1985, tal y como sugiere el proyecto.

Al igual que en el caso anterior, la definición de necesidades debería realizarse en coordinación con la agencia competente, de manera que las estimaciones presentadas son de carácter provisional.

Costo anual

Recursos humanos

Salario del jefe del proyecto \$ 7,800 U.S.

Salario de 4 asistentes de investigación	\$ 16.380 Dls.
Salario de 1 secretaria bilingüe	3,770 Dls.
Salario de 1 secretaria mecanógrafa	1.911 Dls.
Salario de 1 capturista	2,600 Dls.
Salario de 1 operador	4,000 Dls.

Viajes

2 viajes internacionales para la coordinación regional	5,000 Dls.
1 viaje internacional de intercambio o divulgación de los avances del proyecto	2,300 Dls.
Viáticos para la aplicación de una muestra representativa de la encuesta	3,000 Dls.

Necesidades de información

Bibliografía especializada	600 Dls.
----------------------------	----------

Gastos de divulgación

Edición de 1000 ejemplares que permitan dar a conocer los resultados de la investigación	3.500 Dls.
--	------------

Costo anual de la investigación a precios de junio de 1983:	\$ 50,861 Dls.
---	----------------

<u>Costo 1984 - 1985</u>	<u>101,722 Dls.</u>
--------------------------	---------------------

8.2.3 Participación Regional

8.2.3.1 Historia de las bibliotecas públicas en América Latina

Esta investigación corresponde al proyecto 3.2 de la Reunión Regional.⁽³²⁾ En ella se convoca a la entidad coordinadora de las bibliotecas públicas, lo cual es el caso de la Dirección General Adjunta de Bibliotecas de la Secretaría de Educación Pública, para colaborar en la recopilación histórica de estas entidades de servicios.

Objetivos:

"Recopilar información relativa a la creación, desarrollo y funcionamiento de bibliotecas y redes o sistemas de bibliotecas públicas. Constituir un instrumento básico de referencia en el campo de las bibliotecas públicas".

La participación en este proyecto de interés regional significa la responsabilidad de recopilar la información de los avances que en México se han sucedido, desde la temprana instalación de las bibliotecas públicas ocurrida en los años veintes, hasta la actualidad.

Obviamente se respetaría en este caso la metodología de trabajo sugerida por el grupo interdisciplinario que se abocará a la preparación del instrumento que ordenará la recopilación de información. De ser posible a México le interesaría formar parte del citado equipo interdisciplinario que coordinará los trabajos.

(32) Reunión Regional sobre... op. cit. Anexo IV: Lista de Proyecto. p. 9

Costo anual del proyecto

Recursos Humanos

Salario del Jefe de la investigación	\$ 7,800 Dls.
Salario de 2 asistentes	8,190 Dls.
Salario de 1 secretaria en español	4,500 Dls.

Viajes

1 viaje internacional para la presentación de los trabajos conjuntos y	
1 viaje internacional en el caso de que México participara en la comisión interdisciplinaria.	5,000 Dls.
30 viajes nacionales para recabar información en los Estados de la República.	3.000 Dls.

Divulgación

1000 ejemplares de los resultados del Estudio.	<u>3,500 Dls.</u>
--	-------------------

Costo anual del proyecto \$31,990 Dls.

Costo 1984 - 1985 \$ 63,980 Dls.

8.2.3.2 Continuación del diagnóstico sobre la situación actual de la biblioteca pública en la región

Esta investigación corresponde al proyecto 3.4 de la Reunión Regional⁽³³⁾ y pretende aumentar el nivel de significancia - de un trabajo semejante realizado el año pasado.

Objetivo:

"Incorporar al diagnóstico información sobre los países que no respondieron la encuesta oportunamente y profundizar el análisis estadístico de la información ya recogida".

Asimismo, se pretende:

"Descubrir y sistematizar las experiencias particulares en desarrollo de servicios bibliotecarios públicos, susceptibles de servir como referencia para enfrentar la solución de problemas concretos detectados en el diagnóstico inicial".

En el caso de México, sería importante realizar la recopilación de datos de la muestra in situ, porque la respuesta para este tipo de investigaciones, usualmente resulta muy baja o extemporánea, cuando se recaban los datos por correo.

Costo de la investigación

Recursos humanos

Coordinador del diagnóstico

\$ 1,000 Dls.

2 asistentes de investigación	\$ 1,787 Dls.
1 secretaria en español	600 Dls.
(por 3 meses)	

Viajes

1 viaje internacional para asistencia de 3 personas a la presentación de los resultados en la Reunión de São Paulo	5,000 Dls.
15 viajes nacionales para la recopilación de la información de la encuesta	1,500 Dls.

Divulgación

1000 ejemplares de los resultados nacionales del diagnóstico	3,600 Dls.
--	------------

Costo global del proyecto	\$ 13,487 Dls.
---------------------------	----------------

Costo 1984 - 1985	\$ 26,974 Dls.
-------------------	----------------

Síntesis de necesidades presupuestales 1984-1985 para
el Programa 002.

Investigación

8.2.1.1	\$ 30,500 Dls.
8.2.2.1	52,431 Dls.
8.2.2.2	29,990 Dls.
8.2.2.3	50.861 Dls.
8.2.3.1	31,990 Dls.
8.2.3.2	13,487 Dls.

Total anual: \$ 209,259 Dls.

Presupuesto 1984 - 1985 \$ 418,518 Dls.

PROGRAMA 003:

8.3 Automatización de la RENABIP

8.3.1 Presentación

La Dirección General Adjunta de Bibliotecas de la Secretaría de Educación Pública, es responsable de las bibliotecas públicas del territorio nacional.

Hoy día, la red opera parcialmente en forma automatizada, los procesos técnicos, el control de inventarios y el control de distribución de las colecciones de las bibliotecas y se están implementando los controles de almacén, descarte y directorio de bibliotecas, a través de un servicio de automatización subarrendado.

El crecimiento exponencial de los servicios bibliotecarios a partir del proyecto RENABIP, hace imprescindible el prever la automatización integral del sistema con la capacidad y elasticidad requeridas para garantizar una operación ágil y eficiente.

El establecimiento de los diferentes controles en las actividades de procesos técnicos, servicios y procedimientos administrativos, en un sistema tan complejo como la RENABIP exige de los apoyos automatizados que agilicen los procesos necesarios para que los usuarios puedan disponer rápidamente de los documentos adquiridos

De otra manera, la centralización, que usualmente puede evitar la duplicidad de esfuerzos y aprovechar al máximo los recursos humanos altamente calificados, se convertiría en un obstáculo burocrático para la prestación de servicios eficientes en las bibliotecas públicas.

Por las anteriores razones, la RENABIP requiere de la automatización de 3 tipos de rutinas: Bibliográficas y catalográficas, administrativas y técnicas.

8.3.2 Automatización de Rutinas Catalográficas y Bibliográficas

Este rubro comprende las siguientes actividades:

a) Generación de tarjetas para catálogos.

Se imprimirán para formar los catálogos de las bibliotecas públicas y los catálogos colectivos que respondan a las colecciones de cada red estatal. Se calcula una necesidad media de 3,000,000 de tarjetas anualmente.

b) Producción de etiquetas impresas.

Se estima necesario realizar el proceso físico centralizado de los materiales que se incorporen a las bibliotecas de la RENABIP, para que éstos queden inmediatamente a disposición de los usuarios. Se prevé una demanda de 2,000,000 de etiquetas por año.

c) Normalización y producción del catálogo de autoridad.

En virtud de que los procesos técnicos serán centralizados, se requerirá de la formación y actualización - de los catálogos de autoridad que permitan la normalización de las políticas de catalogación del sistema.

- d) Producción del catálogo de unión. Se considera que este catálogo es parte indispensable de la cooperación regional porque de esta manera, la riqueza de los acervos del país no sólo queda al servicio de los usuarios nacionales, sino también pueden conocerla los individuos, organismos e instituciones interesados o responsables del desarrollo regional de las bibliotecas públicas. Se requerirá de una capacidad de almacenamiento de 50,000 registros bibliográficos en formato MARC.

8.3.3 Automatización de rutinas de carácter técnico

- a) Control estadístico de préstamos internos, externos e interbibliotecarios. Este control permitirá conocer el movimiento de volúmenes a nivel nacional. Se estima una necesidad de 50,000,000 registros.

- b) Retroalimentación del sistema RENABIP. A través del análisis periódico de operaciones y movimientos realizados en los diversos tipos de bibliotecas, será posible evaluar el sistema

y ello facilitará la definición de las políticas a seguir.

- c) Apoyo a la investigación. El sistema deberá facilitar el uso de paquetes estadísticos que permitan almacenar e interpretar los datos que se obtengan a través de las diferentes investigaciones que apoyen el desarrollo eficiente de la RENABIP.

8.3.4 Automatización de rutinas administrativas

- a) Control de almacén. Util para conocer o verificar existencias y movimientos de entrada, salida y destino del material enviado a las bibliotecas públicas. Se estima que el monto de volúmenes que se - distribuirán anualmente, asciende a 1,000,000.
- b) Control de inventarios. La RENABIP coordinará 2,377 bibliotecas, correspondientes a igual número de municipios. Tal magnitud hace necesaria la automatización para agilizar los movimientos de alta, baja, descarte y existencias. Se manejarán entonces cerca de 2,400 inventarios de hasta 30,000 volúmenes.
- c) Adquisiciones. Será necesario disponer de otro banco de datos para efectuar las siguientes operaciones:
- control de adquisiciones que incluye pedidos, pagos y control de proveedores.

- producción de impresos para correspondencia, recepción y distribución.

- d) Directorio de bibliotecas. Internamente se utilizará para la generación de inventarios, el control de préstamo interbibliotecario y la comunicación. En el renglón de préstamo interbibliotecario se deberá incluir además el directorio de bibliotecas ajenas a la Red, pero que se interesen en hacer uso del sistema para ampliar los servicios que prestan a sus usuarios. Externamente, la publicación anual del directorio de bibliotecas públicas será un instrumento valioso tanto para las comunidades como para las instituciones educativas y del sector público que requieran entrar en contacto con ellas.
- e) Control de publicaciones periódicas. El sistema deberá ser capaz de registrar también los títulos, la temática y los renglones de adquisición y destino de las publicaciones periódicas que se distribuirán a las bibliotecas. Se estima una necesidad de procesamiento de 200 títulos en un máximo de 2,700 ejemplares.
- f) Control de mobiliario y equipo. El mobiliario y equipo distribuidos continúan siendo propiedad de la nación. Por ello es necesario también registrar los requerimientos e inventarios del mobiliario y equipo distribuidos a las bibliotecas.

- g) Control financiero. El sistema también deberá ser capaz de almacenar los datos presupuestales y contables de la Red.

8.3.5 Características del equipo

En función de los rubros descritos en el apartado anterior, se considera que el equipo requerido para la operación de la RENABIP, deberá tener las siguientes características:

- a) Unidad central de proceso con memoria central de 512 megabytes (MB), con capacidad para operar en línea hasta 50 terminales.
- b) Dos unidades de disco de 300 MB.
- c) Una unidad de cinta de 60 KB de velocidad de transferencia.
- d) Una impresora de 1,200 líneas por minuto (LPM) con cadena para mayúsculas y minúsculas.
- e) 6 terminales de video para entrada y salida en la oficina central, 31 para las capitales de los estados y 16 para las delegaciones del Distrito Federal, para consulta.
- f) 92 moduladores - demoduladores (MODEMS).

8.3.6 Costos

Se estima que el costo del equipo anterior, en una paridad cambiaria de 150 pesos por dólar y a precio de agosto de 1983, significará las siguientes erogaciones:

a) <u>Equipo central de cómputo</u>	\$	134,000 Dls.
b) <u>Equipo de teleproceso</u>		
a) 53 terminales de video		81,538 Dls.
b) 92 modems		47,000 Dls.
c) <u>Costos de operación anual</u>		
- Personal		
5 capturistas (300 dls. mens.)		18,000 Dls.
1 operador para meter y sacar tarjetas (400 dls. mens.)		4,800 Dls.
- Papelería		
formas contínuas		40,000 Dls.
- Mantenimiento de equipo		9,600 Dls.
d) <u>Costo de instalación</u>		
Acondicionamiento del local, instalación eléctrica, aire acondicionado, piso falso, etc.		
representa un costo medio de		33,400 Dls.

e) <u>Diseño programación e iniciación</u> de la marcha del sistema	\$ 100,000 Dls.
f) <u>Mantenimiento anual del sistema</u>	<u>3,400 Dls.</u>
COSTO TOTAL DE INSTALACION Y OPERACION POR UN AÑO	<u>471,738 Dls.</u>
COSTO 1984-1985 DEL PROYECTO 003:	<u>943,476 Dls.</u>

8.3.7 Posibilidades de financiamiento

El Programa de la UNESCO que probablemente se interesaría en financiar la automatización de la RENABIP es:

- a) Gran Programa III, Programa III. 1, Subprograma III. 1.3⁽³⁴⁾

Porque se interesan en el "financiamiento de los sistemas e industrias de la comunicación, incluido el libro" (parr. 03137)⁽³⁵⁾

Asimismo, este programa se propone dar apoyo para "iii) crear o fortalecer estructuras institucionales de documentación o de investigación en el campo de la información o la comunicación" (parr. 03148)⁽³⁶⁾

(34) Proyecto de Programa y de presupuesto para... op. cit. p. 400

(35) Ibidem p. 400

(36) Ibidem p. 400

9. SINTESIS DE LAS NECESIDADES DE FINANCIAMIENTO 1984-1985.

0 0 1. Infraestructura a) \$ 221,749,815.29 Dls.

b) 250,654,751.99 Dls.

0 0 2. Investigación 418,518.00 Dls.

0 0 3. Automatización 943,476.00 Dls.

COSTO 1984-1985 PARA LOS 3 PROGRAMAS:

Opción: a) \$ 223,111,809.29 Dls.

b) 252,016,745.99 Dls.

INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON THE ENCOURAGEMENT
OF READING AMONG DISADVANTAGED POPULATIONS

"Educamobile: an experiment in library access to under-privileged communities"

Paper presented by Dra. Ana María Magaloni de Bustamante
Director of Libraries
General Direction of Publication and
Libraries
Subsecretary of Culture
Ministry of Education

M E X I C O

Jerusalem, Israel, April 25-30, 1983

1. INTRODUCTION

Generally speaking, the promotion of reading is somehow mentally associated with the idea that reading is a - recreational activity which people can carry out in their free time as an alternative to the enjoyment of other - amusements.

The Educamobile experiment was designed with a different conception in mind, that is: that reading is not only a recreational activity that one carries out aside from - everyday chores, but that it is the activity that connects the minds of the readers with the product of the minds of those millions of human beings who had something to tell others.

Mexico is a very diversified country. On one side we have very large urban concentrations such as 17-million-people-Mexico City, and on the other extreme we have approximately 100,000 rural communities less than 2,500 inhabitants each, spread throughout our vast territory.

This last group consists mainly of farm workers who are -- underprivileged if compared with the middle class urban -- dwellers.

Although on a very small scale, the Educamobile project tried to bridge the gap between these two extremes, connecting the inhabitants of twenty rural underprivileged communities to

human advancement. This was done through the world offered via a multi-faceted kind of library service using mobile - units as the center of many activities all having the common goal of making better the quality of life of the library users, through offering them first the possibility to discover the - need to know something; second, the existence of such knowledge written somewhere; third the convenience of applying their - - learned reading skills to apprehend the needed knowledge and fourth, the experience of connecting what they read to real situations they could make better in their daily activities.

2. Objectives

The fundamental objective of the Educamobile was to encourage the integration of certain marginal communities into society and to give them an improved quality of life through access to the many and varied aspects of contemporary culture. This was to be done without destroying their own ways of life and bearing in mind their own needs, as the focal point of the programme.

Although the main aim of the Educamobile was to promote reading, the project was based on the idea of providing a more integral approach to culture, which would have something to offer to all members of the community.

The improvement in the quality of their life, the aim of the project, consisted of:

- * For heads of families: increased efficiency in their productive activity, by means of the informative support provided by the published word.
- * For mothers: advice on the importance of hygiene in preventing disease; notions of nutrition and on how to use the produce of the region to provide a balanced diet, also based on books.
- * For young people: an outlet for their desire to find out about things and by identifying their ideas and subjective thoughts and impressions with the people who reflect these ideas in the world of philosophy, literature and art.

Furthermore their excess vitality was to be channelled into enriching sports and recreational activities.

* For infants: introduction into the world of fantasy at all latitudes and the stimulation of their reactions to the environment by means of toys and games, the world of micro-organisms and the visual arts, all linked with the written word.

In short, information, education and recreation were to be combined to form an indivisible project known as the Educamobile.

The second objective of the Educamobile was to provide the support of books and media for schooling in rural areas and marginal communities where the level of schooling was lower. This would hopefully make some impact on functional illiteracy.

3. Selecting the communities

The following criteria were applied when tackling the problem of introducing different and often new forms of culture and recreation, without destroying the values and interests characteristic of each community:

- * pinpointing communities which were potential users of the service;
- * When establishing links with individuals, local hierarchies and channels were to be respected;

* the service would have to be organized and efficient if it were to gain the confidence of the users;

* the service would be introduced and provided in accordance with expressed immediate needs.

The first criterion, i.e. pinpointing the community, was applied by means of a survey to find out communities that had already been taught how to read. The rest of the criteria were applied when the service was actually provided.

As well as the survey, in situ studies and informal rapprochement with the communities provided information on the geography, economic conditions and attitudes towards the possible introduction of the service; this, in turn, introduced new factors for selecting communities.

The introduction of the service in the experimental stage depended on the following conditions:

- 1) Communities had to show an interest in having access to the Educamobile;
- 2) villages had to be literate before the arrival of the Educamobile;
- 3) the villages were not to be more than two hours drive away from one of the base towns where the work team was to be accommodated.

On the basis of these conditions, four regions were established, each comprising a base town and five surrounding villages interested in using the service. In this way, the Educamobile could make a visit to each of the five villages in its area every week. Great care was taken in establishing the place, time, duration and day of arrival of the Educamobile's visit, in order to gain the confidence of the users and so that the latter could arrange their day so as to make their visit to the Educamobile part of their daily activities.

4. Organization of resources

4.1 Material resources

Once the aims of the Educamobile had been defined and its requirements decided upon, it was possible to select the equipment needed for starting up the service. This equipment consisted of four Volkswagen minibuses or transit vans, specially adapted as mobile cultural centres. Each van had its own portable electricity generator to provide sufficient electric power for the 16mm sound film equipment, slide projector, cassette player, light microscope and sound equipment.

The sides of the van were fitted with shelves for storing books, and didactic material, these were attached to the shelves so that they would not fall off when the vans were travelling over bumpy road surfaces.

They also contained supplementary educational material such as: a globe, a geological observation game, various geometrical puzzle games, magnifying glasses, magnets and compasses, as well as various documents such as maps and illustrations. Other material included cards, scissors, pencils, adhesive tape, crayons, etc. for manual work, and recreational material suitable for young people and adults, such as a guitar, camera and various board games. Different toys for developing young children's manual abilities and problem-solving capacity were also provided.

The vans carried equipment for open-air sports, such as football and baseball, which can be played without any special facilities.

The vans' equipment also included a step-ladder, trolley and a catalogue of the collection of books.

4.2 Human resources

Because of both the complexity of the project and the responsibility of the undertaking vis-a-vis the villagers, the Educamobile could not be manned purely by librarians alone. Consequently, it was decided to form a multidisciplinary team whose activities would be divided into two areas: coordination and support, and field-work.

The four groups responsible for the field-work would include a social worker, a preschool teacher, a nurse and a sports promotor, who would double as the driver.

This team was trained in a week-long intensive seminar during which the features of the project were explained, the tasks of the members defined, stressing the social importance of the task they were to undertake.

The coordination and support team, headed by a professional librarian included a certified teacher, a history graduate and an administrative employee.

5. The actual service

5.1 A typical work-day

On Monday, at dawn, the Educamobile would set off toward the scheduled community, along badly surfaced roads, reaching its destination a couple of hours later.

On the arrival, the group would split up and each member go about his or her duties.

The social worker's job was to visit homes to establish contact with house wives, using great tact so as not to intrude on their privacy. They generally found the wives doing their household chores: looking after the children, feeding the poultry or preparing meals. Whenever the wives showed that they were interested in accepting some kind of contact with the social worker, she would tell them how valuable published

information could be in carrying out their chores more efficiently and with better results. The in situ visit provided a marvellous opportunity for giving them information on their needs and - - interests. The bringing-up of children, nutrition and the - - raising of poultry were much discussed subjects when these women were being introduced to the world of the written experience.

Meanwhile, the teacher would go to the village school to establish contact with the school-master and to offer him assistance in obtaining reference books, educational material, 16mm sound films, slides, and any audio-visual material brought on loan by the Educamobile. All school education facilities were offered via the school teacher, in deference to his position in the community and also to show that the Educamobile was to be considered as a cooperative service and not as an unfriendly rival. If the teacher's attitudes was favourable to the service, the Educamobile would then be able to offer the facilities to the children themselves. Books, magazines, games and toys and educational material were put at the pupil's disposition.

48

When contact was first established, puppet shows were put on from time to time. As the educationalist gradually gained the children's confidence, they began to show an interest in actively taking part in the shows. The more outgoing children wrote their own stories, which were later shared with children from other towns, made their own puppets and put on shows for the younger children.

With the teacher's help, they were also taught songs, games and dances.

The role of the Educamobile's nurse was to help housewives with health problems and to show them how to prevent diseases or illnesses. If the village had its own health centre, the nurse would offer her help in conjunction with the local health officers. Cases which could not be remedied with the available resources were referred to the appropriate institution.

The sports promotor was in charge of forming the older children in the village into table tennis, football and baseball teams. For this, the Educamobile would provide them with printed regulations, bats, balls baseball gloves and table tennis rackets, on a weekly loan basis.

In the evening, when the peasants and farm workers got home, the Educamobile team would set up an open-air cinema club to show films loaned by embassies or government institutions. Simply by raising the back of the van, the projector was ready for use, and a white sheet, strung up between two trees, would be used as a screen.

Following the film, there would be a discussion on it and the team would collect and tidy away the equipment, making sure it was all accounted for. They would then return to spend the night in the base town.

The following day, the Educamobile would visit a different village until each of the five villages in each of the four areas had been visited. This way, a weekly service could be offered to twenty villages using only four vans.

On Saturdays, the vans returned to Mexico City to get in touch with the coordination and support team, to discuss problems, repair equipment and stock up new material.

5.2 Technical organization of the service

5.2.1 Home lending

Children and adults alike had to be registered as users if they wanted to borrow any material, with the exception of the film equipment. Their personal details would be entered into a register and they would be given a card on the back of which was a brief list of regulations. Once they had fulfilled these requirements, the users could, on a weekly loan basis, take home any documents or material they were interested in. When they returned the equipment, they could borrow something else if they so wished.

Although we have no statistics on the loans, losses and types of users, generally speaking, the picture was very positive. Great interest was shown in the reading matter and there was very little damage or loss, and most material was returned on time.

5.2.2 Cataloguing

The books carried by the vans were catalogued and classified

centrally using the Dewey Decimal system. Each van was given a complete catalogued collection and a small catalogue. The cataloguing was extremely simple since it included only an author/title card and one, or at the most, two subject - - headings. In this way, the field-work team would be free from routine cataloguing and could devote all of their time and attention to the community.

5.2.3 Request for books not included in the Educamobile's collection

When an individual or group was interested in obtaining an answer to an information problem not provided by the library, one of two things could be done. If there was a library nearby which could solve the problem, the person concerned would be taken to the library and shown how to use the cataloguing system and to find the book on the shelves. Should there be no library facilities at hand, the problem would be referred to the - - coordination team on the following Saturday, and they would then look for the material required, and obtain it through interlibrary loan.

Sometimes, greater assistance in information needs than just documentation would be required. On one occasion, the Educamobile linked a group of people interested in planting improved - - - agricultural strains with the Maize and Wheat Improvement Centre (Cimmyt). The Educamobile took the people a sack of superdwarf maize to be sown in the school allotment.

6. Promotion of reading

As already mentioned, the main objective of the project was to promote reading and to accustom the villagers to use the written word for finding solutions to the -- everyday problems which these marginal communities face.

For this purpose, the Educamobile's staff was trained to stress the concept of recorded experience among the inhabitants of the communities that were visited and to show how there exists a whole realm of opportunities for providing all sorts of answers to the questions that were asked. One of the -- multidisciplinary's permanent campaigns was to get the people to use reading material of all kinds. The results of this campaign contradict the general belief that underprivileged groups are apathetic towards written information. Our -- experience showed that there was always an increasing interest in the printed experience.

7. Problems

7.1 Selection

The subject matter of the initial collection was geared towards the need for a cultural balance in the mobile library. Thus it was decided to include works on farming, science, -- history, philosophy, Mexican and foreign literature, fine arts and practical and recreational publications. Selecting the latter was one of the most difficult problem the work team had, since this type of material, written especially for the inhabitants of the rural population, was hard to come by. Most

literature of this nature is published by foreign editors and is aimed at urban communities with a higher level of schooling. We had to search through all the bookshops, - actually looking through each book in turn, in order to come up with a selection of material.

8. Obtaining new material

When the Educamobile's collection was being compiled, it was decided that, with time, it should be gradually adapted to the needs of the users, thus moving away from conventional collections. The "must be" concept of a public library may, logically, seem the best, but, from the point of view of the service offered to these communities, this was not the case. Consequently, it was decided that there should be some kind of comments notebook where the readers could voice their - opinions on the works they consulted. Also, once the field-work was under way, a record was kept of the problems and interests of the users and of any questions they wanted -- cleared up.

This information was selected and put in order of importance by the coordination team and used as criteria for selecting new books.

9. Feedback on the Service

The wealth of experience gained in these contacts with the villages that were visited was passed on to the coordination team by each Educamobile team, with the purpose of solving problems. After the initial training seminar, it was decided

that a meeting of all four Educamobile teams be held every two months. These meetings were held during the last two days of the week so that the team members could have the opportunity of discussing problems, exchanging experiences and formulating common strategies for improving the service. One of the main concerns of all the Educamobile staff was to reduce the gap between the original project and reality. Unfortunately, it was not possible to provide any statistics. When the initial allocation of funds scheduled for the experimental stage ran out, it was not possible to obtain further financial assistance to continue the project. Consequently, the processing and evaluation of data was considered impossible by the institution that financed the Educamobile project. Because of this, only a qualitative resume of the results can be given.

10. Conclusions and recommendations

After six months of enthusiastic work aimed at integrating marginal communities into the vast realm of modern information and culture, using the modest resources offered by these small mobile units, we feel that the most important conclusions are:

- 1) The inhabitants of these marginal communities seemed well disposed to the introduction of the service, provided the limits of rapprochement and intrusion, established by the villagers themselves, were respected by the team members.
- 2) The service's aims must be continually analysed and

and adapted in accordance with the needs and interest of the community.

- 3) Acceptance of the service increased not only as the villagers' confidence grew; it could also be observed in the practical benefits they gained by using the Educamobile to meet their daily needs.
- 4) The promotion of reading - an important task in itself - is better understood and accepted by the villagers when it constitutes part of a wider range of activities.
- 5) One of the tasks which must continue to be promoted is that of familiarising the villagers with reading and of making them aware of the vast opportunities existing through the printed word which can be applied to all types of problems, questions and reflections. The Educamobile experiment showed us that the villagers' introduction to the world of reading can be increased by providing relevant and useful books. The preferences of the - - - - communities, as far as subject matter is concerned, are: Mexican History, biographies, recreational material, books having some kind of practical application and sports rules and regulations. In contrast, philosophy, foreign literature, and fine arts proved less popular. If the types of books borrowed are closely monitored, the collections can

be adjusted according to their degree of usefulness and relevance. As a result, the limited space - - provided by the Educamobile can be used as profitably as possible.

- 6) By asking the villagers for their personal opinions on the reading matter provided, we were able to draw conclusions on the actual usefulness of the books and also on the service, from the point of view of - - language suitability, presentation, etc. of the works. These are factors which obviously affect the reader's interest. Ideally, the Educamobile would sign an agreement with a publishing house and, by collecting comments from the readers in these rural areas, could provide material closer to their vital forms of - - comprehension.

This problem is illustrated by the fact that users of the Educamobile frequently requested books with large print, simple texts and many illustrations. As already pointed out, there was very little material of this kind to be found; as a response to these users, we consequently feel that it is extremely important to create a bibliography on the basis of these observations, which will help - - librarians select material for rural libraries.

As you have no doubt deducted, during the course of my presentation although the duration of the experiment was very short and funds extremely limited, the lessons that -

were learned from it and the results obtained have proved to be most useful for specialists concerned with bringing the world of information and culture closer to those people who, because of their situation, have to rely solely on the verbal culture of their own reference group for their -- advancement.

Our experiment will hopefully inspire other social institutions and specialists to undertake further projects of this kind to offer these types of communities a service which will help to enrich their chances of self-advancement, through the appropriation of the many experiences generated by human beings elsewhere, which they can reach via the marvelous world of books.

Note: This paper is accompanied by a slide presentation.